

Voici un résumé d'un conte de Grimm, Le joueur de flûte de Hamelin. Souligne les 23 verbes au prétérit et trouve de quel infinitif ils proviennent.

Der Rattenfänger von Hameln



Es war einmal eine Stadt in Norddeutschland, die Hameln hieß. Und in dieser Stadt gab es viele Ratten und Mäuse¹, die alles auffraßen².

Eines Tages kam ein Jäger³, der dem Bürgermeister⁴ sagte : „Ich kann die Stadt von diesen Tieren befreien⁵.“ Der Bürgermeister freute sich sehr und versprach⁶ dem Jäger Geld.

Dann nahm der Jäger eine Flöte und spielte. Sofort liefen die Ratten und Mäuse aus den Häusern, sie folgten⁷ dem Mann bis zum Fluss, sprangen⁸ ins Wasser und ertranken⁹. Aber der Bürgermeister wollte dem Jäger das Geld nicht geben. Wütend verließ¹⁰ er die Stadt.

Zwei Tage später kam er noch einmal. Alle Kinder in der Stadt waren allein zu Hause, weil ihre Eltern auf den Feldern¹¹ arbeiteten. Noch einmal zog¹² der Jäger die Flöte aus seiner Tasche. Diesmal kamen die Kinder aus den Häusern. Sie gingen hinter dem Mann nicht bis zum Fluss, sondern in einen Berg¹³, wo sie für immer verschwanden¹⁴.

1- die Maus ("e)= la souris / 2- auffressen = dévorer / 3- der Jäger = le chasseur / 4- der Bürgermeister = le maire / 5- befreien = libérer / 6- versprechen = promettre / 7- folgen = suivre / 8- springen = sauter / 9- ertrinken = se noyer / 10- verlassen = quitter / 11- das Feld (er) = le champ / 12- ziehen = tirer / 13- der Berg = la montagne / 14- verschwinden = disparaître